



**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA
GRAD BUJE – CITTA' DI BUIE**



Upravni odjel za opće poslove - Assessorato per gli affari generali
Odsjek za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo
Sezione per l'amministrazione locale, le attività sociali e l'economia

Klasa-Classe: 602-01/13-01/07
Ubroj-N. Prot: 2105/01-03-01/1-13-1
Buje – Buie, 06.05.2013.

OBAVIJEST

Obavještavaju se svi dosadašnji i potencijalni korisnici subvencija troškova participacije u dječjem vrtiću, troškova produženog boravka i školske marande u osnovnoj školi, troškova za kupnju obveznih školskih udžbenika (osnovne i srednje škole) te troškova autobusnog prijevoza (srednje škole) da se zahtjevi za ostvarivanje subvencija za školsku godinu 2013/2014 zaprimaju **zaključno do 23.08.2013.**

Obrasci zahtjeva dostupni su u gradskoj upravi Grada Buja, Istarska 2 i na službenim stranicama Grada Buja www.buje.hr.

Zahtjevi za subvencioniranje s popratnom dokumentacijom dostavljaju se poštom ili osobno na adresu:

Grad Buje

Upravni odjel za opće poslove, Odsjek za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo

s naznakom «subvencioniranje troškova u vrtiću i školi»,

Istarska 2, 52460 Buje

Nepotpuni i nepravovremeni zahtjevi se neće razmatrati.

AVVISO

A tutti gli utenti, attuali e potenziali, delle sovvenzioni che la Città di Buie concede a copertura parziale dei costi per l'asilo, per il soggiorno del doposcuola, per le merende nelle scuole elementari, per l'acquisto dei libri d'obbligo (scuole elementari e medie), e anche per le spese del trasporto scolastico (scuole medie), si comunica che le richieste per l'assegnazione delle sovvenzioni per l'anno 2013/2014 vanno inoltrate **entro e non oltre il 23.08.2013.**

I moduli per la richiesta possono essere ritirati presso la sede amministrativa della Città di Buie in via dell'Istria 2 oppure scaricati dalle pagine web della Città di Buie dal sito www.buje.hr.

Le richieste con la relativa documentazione allegata vanno inviate via posta o a mano al seguente indirizzo:

Città di Buie

Assessorato per gli affari generali, Sezione per l'amministrazione locale, le attività sociali e l'economia

con obbligatoria la dicitura "sovvenzioni per i costi degli asili e le scuole "

Via dell'Istria 2, 52460 Buie

Le richieste che non saranno pervenute in tempo o incomplete non verranno prese in considerazione.